

MY SWEET HOME

MY SWEET HOME
MY SWEET HOME

Regie: Filippos Tsitos

Deutschland/Griechenland 2000

Länge 83 Min.
Format 35 mm, 1:1.85
Farbe

Stabliste

Buch Filippos Tsitos
Kamera Hanno Lentz
Schnitt Petar Markovic
Nebojsa Stanojevic
Ton Andreas Köppen
Mischung Martin Steyer
Musik No Smoking Band
Nelle Karagilic
Dejan Sparavalo
Szenenbild Peter Weber
Kostüm Nebojsa Lipanovic
Maske Giannis Pamoukis
Regieassistenz Lucas Schoener
Herstellungsltg. Renée Gundelach
Produktionsltg. Dorissa Berninger
Produzent Thanassis Karathanos
Associate Producer Uta Ganschow
Co-Produzenten Karl Baumgartner
Fenia Cossovitsa
Co-Produktion Pandora Film, Köln
Idee fixe Productions,
Athen

Produktion
Twenty Twenty Vision
Filmproduktion GmbH
Gormannstr. 12
D-10119 Berlin
Tel.: 030-61 28 17 50
Fax: 030-61 28 17 51
twentytwenty@t-online.de

Weltvertrieb
Arri Media Worldsales
Türkenstr. 89
D-80799 München
Tel.: 089-38 09 12 88
Fax: 089-38 09 14 33
aexacoustos@arri.de



Nadja Uhl, Harvey Friedman

MY SWEET HOME

Ein Abend vor einer Hochzeit. Der Polterabend soll in einer Berliner Kneipe stattfinden. Bruce Weber, ein Amerikaner, hat seine deutsche Freundin Anke überredet, ihn zu heiraten, obwohl sie sich erst seit einem Monat kennen. Aber Bruce scheint letztendlich doch nicht bereit zu einer solchen Verpflichtung. Während Anke entschlossen ist, endlich eine richtige Familie für sich und ihr Mischlingsbaby zu gründen, beschleichen Bruce Zweifel: Soll er in Berlin bleiben, um endlich ein Lebensziel zu haben, oder allem den Rücken kehren und sich weiterhin seinem richtungslosen Schicksal überlassen?

Der Polterabend soll Klärung bringen. Aber was ist das für ein Polterabend, bei dem der einzige offizielle Gast Ankes Mutter ist, die sowieso Einwände gegen die Hochzeit erhebt und schließlich von ihrer Tochter aus der Kneipe geschmissen wird? Wo die Gäste keine richtigen Gäste, sondern eine beliebige Ansammlung von zufällig anwesenden Fremden sind? Wie die zwei russischen Straßenmusikanten, die statt zusammenzuarbeiten einander beklaue; oder der brasilianische Student, der aus Deutschland ausgewiesen werden soll, und der marokkanische Bauarbeiter, dem es nie gelingt, Deutschland zu verlassen; die junge Thailänderin, die ihren deutschen Mann verlassen möchte, und der arbeitslose, niedergeschlagene Ostdeutsche, der wieder auf die Beine kommt, nur weil er als einziger die exakte Höhe der Berliner Mauer kennt.

Und als wäre das nicht genug, flüchtet der Bräutigam überraschend aus der Kneipe und wandert ziellos durch die Stadt – als er zurückkommt, sagt er die Hochzeit ab. Anke verlässt daraufhin die Party, die sich nun in ein tragikomisches Fiasko verwandelt, das außer Kontrolle gerät und zu einer wilden, karnevalistischen Feier der Ausweglosigkeit wird.

Doch am nächsten Morgen wartet auf alle wieder die Realität ...

MY SWEET HOME

It's the evening before a wedding. The hen party is due to take place in a typical Berlin bar. Bruce Weber, an American, has persuaded his German girl-

Darsteller

Bruce	Harvey Friedman
Anke	Nadja Uhl
Der Deutsche	Mario Mentrup
Ankes Mutter	Monika Hansen
Taxifahrer	Michael Schweighöfer
Ino	Neil D'Souza
Hartmut	Peter Lewan
Hakim	Mehdi Nebbou
Despina	Eleferia Sapountzi
Der Brasilianer	David Monteiro
Wladimir	Maxime Kovalevski
Kolia	Irakli Kemertelidze
Bettler	Bakhtiar
	Khudojnazarov
Die Thailänderin	Moonsuk Kang
Ihr Mann	Dieter Hoffman
Ingrid	Tatjana Alexander
Alfredo	Franco de Peña
Der Latino	Sidney Martins
Die Türkin	Songül Çetinkaya
Die Chinesen	Hiro
	Hito



Filippos Tsitos

Biografie

Geboren 1966 in Athen. Studierte an der dortigen Universität Marketing, arbeitete zugleich als Fotograf, Regieassistent und Cutter bei Musikdokumentationen und als Produzent einer Radiosendung. Lebt seit 1991 in Berlin, wo er an der Deutschen Film- und Fernsehakademie, Fachrichtung Regie, studiert hat. Sein Kurzfilm PARLEZ-MOI D'AMOUR wurde 1995 mit dem Deutschen Filmpreis ausgezeichnet. MY SWEET HOME ist sein erster Spielfilm.

Biography

Born in Athens in 1966, where he studied marketing at university and worked as a photographer, assistant director and editor of pop promos, as well as the producer of a radio programme. Moved to Berlin in 1991 where he studied directing at the German Film and Television Academy. His short film, PARLEZ-MOI D'AMOUR was awarded a German Film Prize in 1995. MY SWEET HOME is his first feature film.

Biographie

Né à Athènes en 1966. Étudie le marketing à l'université de cette ville tout en travaillant comme photographe, assistant réalisateur et monteur de documentaires sur la musique. Produit également une émission de radio. Vit à Berlin depuis 1991, étudie la réalisation à la DFFB (académie allemande du cinéma et de la télévision). Son court métrage PARLEZ-MOI D'AMOUR reçoit le prix du cinéma allemand en 1995. MY SWEET HOME est son premier long métrage de fiction.

friend, Anke, to marry him, even though they have only known each other for a month. Bruce, however, is beginning to get cold feet and doesn't seem ready for the responsibility. Whilst Anke may be determined to found the right family at last for her and her bi-cultural baby, Bruce is beginning to have his doubts. Should he stay in Berlin and give his life a sense of purpose, or should he turn his back on everything and continue to drift as before? The hen night will, he feels, provide a solution. But what kind of a hen party is it anyway when the only official guest seems to be Anke's mother, who has raised objections to the wedding and whom Anke ends up throwing out of the bar? Can you still call it a hen night if the only other guests are not real guests at all but a motley crew of just about every Tom, Dick and Harry who happens to be there? Those present include two Russian buskers who, instead of working together end up stealing from each other; a Brazilian student who is about to be deported from Germany; a Moroccan building site labourer who can't seem to leave Germany; a young Thai woman desperate to leave her German husband and an unemployed, dejected east German who is helped onto his feet again because he is the only one who knows the precise height of the Berlin Wall.

To cap it all, the bridegroom suddenly does a runner from the bar and wanders aimlessly about the city. When he returns, he announces his intention to call off the wedding. At this, Anke leaves the party, which subsequently degenerates into a tragicomic fiasco and eventually turns into a wild, uncontrollable carnival-like celebration of hopelessness.

But, the next morning, reality awaits all of them ...

MY SWEET HOME

A la veille d'un mariage, la bruyante fête traditionnelle en la circonstance doit avoir lieu dans un bistrot berlinois. L'Américain Bruce Weber a convaincu Anke, sa copine allemande, de l'épouser bien qu'ils ne se connaissent que depuis un mois. Au dernier moment, il hésite quand même à prendre un tel engagement. Tandis qu'Anke est maintenant décidée à fonder une véritable famille pour elle et son bébé métis, Bruce est soudain pris de doutes. Doit-il rester à Berlin pour donner enfin un but à sa vie ou tourner le dos à tout ça et continuer son errance ?

Cette soirée est pour lui décisive – mais quelle drôle de fête! Le seul invité officiel est la mère d'Anke qui est de toute façon contre ce mariage et que sa fille ne tarde pas à mettre à la porte. Les autres ne sont pas réellement invités, il s'agit d'un ramassis de gens de passage comme ces deux musiciens ambulants russes qui se volent l'un l'autre au lieu de se montrer solidaires ; ou l'étudiant brésilien, qui doit être expulsé d'Allemagne, et l'ouvrier du bâtiment marocain qui n'arrive pas à quitter ce même pays ; la jeune Thaïlandaise qui voudrait se séparer de son mari allemand et le chômeur déprimé de l'ancienne RDA qui va soudain pouvoir se refaire une vie parce qu'il est le seul à connaître la hauteur exacte du Mur de Berlin.

Pour faire bonne mesure, le fiancé s'éclipse discrètement et il erre dans les rues de la ville. Quand il revient, il ne veut plus se marier. Anke disparaît à son tour et la fête dégénère en fiasco tragi-comique et délirant – le carnaval sauvage des laissés pour compte de la société.

Le lendemain matin, ils se font rattraper par la réalité ...

Filmografie

1992	PRELUDE Kurzfilm
1993	DER HUT MEINER VÄTERS Kurzfilm
1994	PARLEZ-MOI D'AMOUR Kurzfilm
1995	KOMM' GLEICH WIEDER Kurzfilm
1996	CHARLESTON Kurzfilm ZEIT FLIEGT Kurzfilm
1998	GRIECHISCHE SPEZIALITÄTEN TV-Dokumentation
2000	MY SWEET HOME